

# UN VISITAZO

PROGRAMA DE  
MANUTENCIÓN  
PARA NIÑOS EN  
WASHINGTON



*Washington State*  
Department of  
Social & Health  
Services

**Division of Child Support**

## ¿Qué se incluye en la manutención para niños?

La ayuda económica es una parte importante. La manutención para niños puede también incluir cobertura de seguro médico y gastos de cuidado de niños.

## ¿Quién puede verse afectado por la manutención para niños?

Casi todas las personas son afectadas por la manutención para niños. Por supuesto, los niños están en primer lugar. Quizás usted paga o recibe manutención para niños. Podría tener un pariente o amigo quien es afectado por la manutención para niños. Puede ser un vecino o compañero de trabajo. Un empleado o un cliente que quizás pague o reciba manutención.

## ¿Por qué la manutención para niños es importante?

Los niños son nuestro futuro. La ayuda económica y emocional de parte de sus padres es muy importante. Los niños necesitan sustento aún cuando uno de los padres se haya ido de casa.

Esta manutención puede ayudar a darles una mejor oportunidad en la vida. Puede mejorar el nivel de vida de un niño.

Los niños aprenden por lo que ven hacer a los adultos. Ver que uno de los padres da o recibe manutención puede alentar a los niños a ser padres igualmente responsables.

## Cuando los padres no pagan manutención para niños, ¿quién paga las cuentas?

A veces uno de los padres carga con toda la responsabilidad. A menudo un padre/madre no puede hacerlo solo/a. A veces la asistencia pública puede ayudar en forma temporal. Entonces los contribuyentes cargan con el costo de sustentar a los niños.

## ¿Cuál es la función de la División Manutención para Niños?

La División Manutención para Niños (DCS) está comprometida en proveer servicios efectivos de manutención para niños. Parte de nuestra misión es ayudar a las familias a romper o evitar ese círculo de pobreza. DCS ayuda a los contribuyentes al obligar a los padres a ser económicamente responsables por sus niños. DCS opera el Registro Estatal de Manutención para Niños del Estado de Washington (WSSR). Este es un sistema centralizado para procesar los pagos.

## ¿Quién califica para servicios de DCS?

### *DCS proporciona servicios automáticamente cuando:*

- Una orden de manutención dice que la persona que paga debe hacer los pagos de manutención a través de WSSR.
- Un niño o niños se encuentran bajo el cuidado de padres suplentes.
- Cuando se paga o se ha pagado asistencia pública para un niño y uno o ambos padres se encuentran ausentes del hogar del niño.

### *DCS también provee servicios a personas que los solicitan. Entre ellas se incluyen:*

- Una persona que tiene la tutela física de un niño dependiente y al menos uno de los padres está fuera del hogar del niño. No es necesario que haya una orden de manutención.
- Cualquier persona que deba manutención para niños.
- Los padres o cuidadores que quieran establecer la paternidad de un niño dependiente.
- Una persona que tuvo la tutela de un niño y a la que se le adeuda manutención atrasada bajo una orden de sustento.

## ¿Qué servicios otorga DCS para ayudar a los niños?

### *Servicios de Procesamiento de Pagos*

DCS provee servicio de proceso de pagos y mantenimiento de fichas de información por medio del Registro Estatal de Manutención para Niños de Washington (WSSR). WSSR ofrece a los padres una localidad central de pagos. Los registros de pago se ponen a disposición de ambos progenitores.

La mayoría de las órdenes de manutención para niños expedidas en Washington estipulan que los pagos sean efectuados por medio del WSSR. El proceso de pagos podría ser el único servicio necesario. Cualquiera de las dos personas involucradas pueden solicitar servicios completos de recaudo. La petición debe ser por escrito. Se proveen servicios completos de recaudo cuando se paga asistencia pública para el niño.

## Determinación de Servicios

Algunas veces el monto de manutención no ha sido establecido. DCS puede establecer una orden administrativa de manutención para niños. Cuando DCS establece una orden, los padres tienen derecho a audiencia.

Órdenes administrativas pueden incluir varios requisitos de manutención. La mayoría de las órdenes exigen pagos de manutención para niños y cobertura de seguro de salud para el niño. Estas órdenes pueden también exigir pagos por gastos en cuidado diurno. Cualquiera de las personas puede acudir a la corte y obtener una orden en cualquier momento. Las órdenes administrativas no tratan asuntos de acceso a los niños o derechos de visita.

A veces los padres de un niño no estaban casados cuando el niño nació. Podrían haber firmado un affidavit de paternidad. Si así fuera, la manutención puede ser establecida en forma administrativa. Si no es así, la paternidad podrá ser establecida en la Corte. La oficina del fiscal de un condado se hace cargo de expedir una orden de manutención para niños y de establecer el plan de crianza.

Para más información acerca de cómo establecer paternidad, sírvase ponerse en contacto con la oficina más cercana de DCS, y pida nuestro folleto sobre paternidad. También puede pedir hablar con alguien acerca de sus preguntas.

## Servicios de Revisión y Modificación

De cuando en cuando, DCS reexamina las órdenes de manutención para modificarlas. Las revisiones se pueden hacer en cualquiera de los casos de DCS. No es necesario hacer una petición si un padre/madre recibe asistencia pública por el niño. Los padres que reciben servicios de manutención sin estar recibiendo asistencia pública pueden pedir que DCS revise su orden de manutención. Este servicio se pone a disposición de ambos padres. La revisión estará basada en los ingresos de ambas personas. Se utilizará la mejor información sobre ingresos que haya disponible. El conducir una revisión, no quiere decir que la orden será cambiada.

## Servicios de Recaudo

Una vez que la manutención ya ha sido establecida administrativamente, o por una corte, DCS puede imponer cumplimiento de los pagos de manutención actual y atrasada. Al mismo tiempo podemos recaudar por gastos de cuidado diurno y de pensión conyugal. A veces también se pueden incluir gastos médicos impagos e intereses acumulados de manutención atrasada. En algunas ocasiones los gastos o los intereses deben ser resueltos en un juicio en la corte antes que DCS pueda cobrarlos.

## ¿Cómo impone DCS cumplimiento de órdenes de manutención para niños?

- Los servicios, de DCS, para imponer cumplimiento podrían incluir todas, o algunas de las acciones siguientes:
- Retención hasta del 50% del ingreso neto.
- Retención hasta del 50% de los Beneficios de Compensación de Desempleo.
- Retención hasta del 50% de los pagos mensuales de incapacidad de Labor e Industrias.
- Retención de hasta el 100% de los pagos por incapacidad permanente o parcial.
- Embargo de cuentas bancarias y otras cuentas.
- Intercepción del reembolso de impuestos federales.
- Entablar embargos contra bienes raíces y pertenencias personales.
- Inscribir a los niños en un plan de seguro de salud provisto por el empleador.
- Confiscar vehículos y otras pertenencias.
- Enviar casos a los fiscales del condado para procedimientos de desacato.
- Suspensión de las varias licencias expedidas por el estado.
- Incautación de ganancias de lotería sobre \$600.
- Denegar renovación de pasaporte.
- Dar cuenta a las Agencias de Crédito sobre Deudas de Manutención de Niños.
- Publicación en el sitio “Most Wanted por DCS” (Más Buscados) en la Internet, de aquellos padres que deben manutención

### Servicios de Ubicación

DCS podría ayudar a un padre/madre que tiene tutela del niño, a localizar al otro padre/madre. Este servicio se ofrece para establecer, imponer cumplimiento o modificar una orden de manutención. Si no hay caso con DCS, llame al (360) 664-5000 o 1-800-442-5437.

Pida una solicitud para servicios de ubicación. Si ya hay caso, póngase en contacto con la oficina de DCS en la localidad asignada a su caso. Al final de este folleto hay una lista de oficinas de las diferentes localidades.

## Servicios de Recaudo Interestatal

Cuando uno de los padres vive en otro estado, DCS podría:

- Incautar el sueldo o la cuenta bancaria en otro estado, del padre/madre que tiene la obligación de sustento. Primeramente se debe identificar un empleador o una cuenta bancaria.
- Pedir al estado donde vive el padre/madre que tiene la obligación de sustento, a efectuar la recaudación por nosotros.
- Aceptar peticiones de recaudo de otros estados cuando el padre/madre que tiene la obligación de pagar manutención reside en Washington.
- Abrir un caso a petición de un padre/madre que vive en otro estado.
- Entablar una demanda para recaudar de un reembolso de impuestos federales.

Las recaudaciones interestatales podrían tomar más tiempo. Algunos estados podrían tener limitaciones que hagan el proceso más difícil. DCS está trabajando con otros estados para que el proceso de recaudo entre los estados funcione mejor y más rápido.

Aunque Washington ofrece servicios gratuitos de manutención para niños, el otro estado podría cobrarle una tarifa por ciertos servicios.

Para información específica sobre Recaudo Interestatal, llame a su oficina local de DCS. Pida el folleto: "Across State Lines" (A Través de Fronteras Estatales).

### ¿Qué recursos posee DCS para encontrar información sobre el padre/madre sin tutela?

DCS compara información sobre el padre/madre sin tutela con varias fuentes de datos. A continuación indicamos algunas de nuestras fuentes:

- El Departamento de Licencias.
- Informes del Departamento de Washington y de otros estados, para Seguridad en el Empleo.
- Informes de empleadores cuando contratan nuevos empleados.
- Informes de la Institución financiera.
- Departamento de Impuestos Internos del Estado.

## ¿Hay algunos servicios que DCS no provee?

Sí. DCS no puede:

- Imponer cumplimiento de convenios sobre propiedades.
- Decidir en disputas sobre tutela.
- Imponer cumplimiento sobre acceso y provisiones de visitas estipuladas en una orden.
- Recaudar honorarios de abogados.

## ¿Cómo puede una persona solicitar estos servicios?

- Cuando el tutor recibe asistencia pública del Estado de Washington por el niño, DCS ya está trabajando para ellos y no se necesita una nueva solicitud.
- Cuando el tutor no recibe asistencia pública del Estado de Washington por el niño, el padre/madre o el tutor pueden solicitar servicios. Estos servicios son disponibles aún si el padre/madre o tutor vive en otro estado. Washington provee los servicios de manutención para niños sin costo alguno.

Es necesario presentar una petición por escrito. Para pedir una solicitud para servicios de manutención, llame al 1-800-442-KIDS (5437).

## ¿Cómo puedo ayudar a DCS a establecer o a imponer cumplimiento de mi orden de manutención para niños?

Puede ayudar a DCS proveyéndoles información cuando la tiene.

- De cuando en cuando DCS podría pedirle información más reciente. La petición es generalmente sobre la dirección o el empleador del otro progenitor.
- Dé a DCS toda la información que piden en la solicitud.
- Dé a DCS toda la información requerida acerca del padre/madre. La petición podría ser hecha por una llamada telefónica o por medio de un formulario.
- Informe a DCS de todo cambio en tutela o residencia de los niños.
- Informe a DCS de todo cambio de dirección, empleador, o bienes del padre/madre.

- Provea el número de Seguro Social correcto del padre/madre sin la tutela.
- Cuando tenga un caso en DCS, provea una copia de todas las órdenes pertinentes de manutención para niños.
- Dé a DCS información clara y completa acerca de los pagos.

El personal de DCS desea ayudar a cada familia. Quieren ayudar de la manera más completa y eficaz posible. Usted nos puede ayudar a lograrlo, limitando a preguntas urgentes sus llamadas y correspondencia sobre el caso, y a información nueva.

Puede obtener información actualizada de pagos sin conversar con un representante. Llame al 1-800-442-KIDS (5437) en su teléfono de sistema al tacto. Para lograr acceso a la información de su caso debe tener el número del caso.

### ¿Cuánto tiempo toma antes que comiencen los pagos?

El lapso de tiempo depende de varios factores. Si no hay orden de manutención para niños, será necesario establecer una.

Algunas veces DCS puede imponer cumplimiento de una orden dentro del primer mes. Otras veces toma mucho más tiempo. Algunas veces no tenemos éxito porque el padre/madre obligado/a a pagar manutención:

- Se muda y la nueva dirección es desconocida.
- Cambia frecuentemente de trabajo.
- Vive en otro estado y no posee bienes que DCS pueda embargar.
- Vive en un país con el cual no hay un convenio mutuo de recaudo.
- Usa apodos o esconde sus bienes bajo el nombre de otra persona.
- Recibe asistencia pública o Ingreso Suplemental de Seguro (SSI), o no posee bienes.
- Disputa su obligación y busca desagravio a través de una corte o foro administrativo.
- Está encarcelado/a, en un programa de libertad parcial para trabajo (work release) o en un centro de rehabilitación contra drogadicción/alcoholismo.

¿Qué pasa si el padre/madre que tiene la obligación vive en una Reserva India o es empleado/a de una tribu, o si trabajan para una empresa tribal o negocio de propiedad India, localizado en una reserva o territorio bajo fideicomiso?

DCS no tiene la autoridad de embargar bienes ubicados en una reserva, ni ingresos sin el consentimiento de la tribu, pero DCS puede embargar bienes e ingresos fuera de la reserva.

Hay 29 Tribus Nativas Americanas en el Estado de Washington que son reconocidas como gobiernos independientes y soberanos, con situación similar al de otros estados y naciones extranjeras. Las tribus reconocidas federalmente tienen jurisdicción exclusiva sobre los miembros de la tribu, y sobre tierras de la tribu, a menos que haya restricciones del gobierno federal.

DCS está trabajando con las tribus para llegar a algún acuerdo y establecer procedimientos para usar las cortes de las tribus para fijar e imponer cumplimiento de las obligaciones de manutención para niños dentro de las reservas Indígenas.

### **Personas con Discapacidad:**

Si necesita otra ayuda especial (como intérprete de lenguaje a señas, o material en formato alternativo) debido a alguna discapacidad, le podemos ayudar sin costo alguno para usted.

Si desea más información, puede ponerse en contacto con la oficina local de DCS en su condado. Cada oficina se encarga de uno o más condados. A continuación hay una lista de oficinas y condados. Puede, también, visitar nuestro sitio en la Internet.

La dirección en Internet es: <http://www.wa.gov/dshs/dcs/>

## Oficinas de DCS

---

### Oficina Local de Everett

5415 Evergreen Way, PO Box 4282  
Everett, WA 98203-9282  
Horas: 8:00a.m.-5:00p.m., Lunes-Viernes  
Teléfono: (425) 438-4800 o (800) 729-7580  
Fax: (425) 438-4879  
TDD: (425)438-4939 o  
1-800-241-9489  
E-mail: everettdcs@dshs.wa.gov

---

### Everett

Condados que Sirve:  
Island, San Juan, Skagit,  
Snohomish y Whatcom

---

### Oficina Local de Fife

P.O. Box 2950  
Tacoma, WA 98401-2950  
Horas: 8:00a.m.-5:00p.m., Lunes-Viernes  
Teléfono: (253) 922-0454 or (866) 243-4449  
Fax: (253) 926-0284  
TTY: (866) 270-0832.  
E-mail: imail\_fif@dshsmg1.dshs.wa.gov

---

### Fife

Condados que Sirve:  
Pierce, King, Kitsap

---

### Oficina Local de Kennewick

500 N. Morain, #2210, PO Box 5550  
Kennewick, WA 99336-0550  
Office Hr.s: 8:00a.m.-5:00p.m., Lunes-Viernes  
Teléfono: (509) 374-2000 o (800) 345-9981  
Fax: (509) 734-7251  
TDD: (509) 734-7267  
E-mail: kennewick-dcs@dshs.wa.gov

---

### Kennewick

Condados que Sirve:  
Benton, Columbia,  
Franklin, y Walla Walla

---

### Oficina Local de Olympia

6135 Martin Way, PO Box 9209  
Olympia, WA 98507-9209  
Horas: 8:00a.m.-5:00p.m., Lunes-Viernes  
Teléfono: (360) 664-6900 o (800) 345-9964  
TDD: (360) 438-8906  
Fax: (360) 438-8520  
E-mail: olympia-dcs@dshs.wa.gov

---

### Olympia

Condados que Sirve:  
Clallam, Grays Harbor,  
Jefferson, Mason y  
Thurston

---

### Oficina Local de Seattle

500 First Avenue South  
Seattle, WA 98104-2830  
Horas: 8:00a.m.-5:00p.m., Lunes-Viernes  
Teléfono: (206) 341-7000 o (800) 526-8658  
Fax: (206) 464-7449  
TDD: (206) 464-7851  
E-mail: seattle-dcs@dshs.wa.gov

---

### Seattle

Condados que Sirve: King

# Oficinas de DCS

---

## Oficina Local de Spokane

W. 1608 Boone, PO Box 2560  
Spokane, WA 99220-2560  
Horas: 8:00a.m.-5:00p.m., Lunes-Viernes  
Teléfono: (509) 363-5000 u (800) 345-9982  
Fax: (509) 456-4148  
TDD: (509) 363-5080  
E-mail: [spokane-dcs@dshs.wa.gov](mailto:spokane-dcs@dshs.wa.gov)

## Spokane

Condados que Sirve:  
Asotin, Ferry, Garfield,  
Lincoln, Pend Oreille,  
Spokane, Stevens y  
Whitman

---

## Oficina Local de Tacoma

2121 S. State Street, PO Box 1237  
Tacoma, WA 98401-1237  
Horas: 8:00a.m.-5:00p.m., Lunes-Viernes  
Teléfono: (253) 597-3700 u (800) 345-9976  
Fax: (253) 597-3725  
TDD: (253) 593-9976  
E-mail: [tacoma-dcs@dshs.wa.gov](mailto:tacoma-dcs@dshs.wa.gov)

## Tacoma

Condados que Sirve:  
Kitsap y Pierce

---

## Oficina Local de Vancouver

5411 E. Mill Planin Blvd., Building 3  
PO Box 4269  
Vancouver, WA 98662-0269  
Horas: 8:00a.m.-5:00p.m., Lunes-Viernes  
Teléfono: (360) 696-6100 u (800) 345-9984  
Fax: (360) 696-6491  
TDD: (360) 690-4633  
E-mail: [vancouver-dcs@dshs.wa.gov](mailto:vancouver-dcs@dshs.wa.gov)

## Vancouver

Condados que Sirve:  
Clark, Cowlitz, Klickitat,  
Lewis, Pacific, Skamania y  
Wahkiakum

---

## Oficina Local de Wenatchee

515 Grant Road,  
East Wenatchee, WA 98802. PO Box 2929  
Wenatchee, WA 98807-2929  
Horas: 8:00a.m.-5:00p.m., Lunes-Viernes  
Teléfono: (509) 886-6800 u (800) 535-1113  
Fax: (509) 886-6212  
TDD: (509) 886-6833  
E-mail: [wenatchee-dcs@dshs.wa.gov](mailto:wenatchee-dcs@dshs.wa.gov)

## Wenatchee

Condados que Sirve:  
Adams, Chelan, Douglas,  
Grant y Okanogan

---

## Oficina Local de Yakima

1002 North 16th Avenue, PO Box 22510  
Yakima, WA 98907  
Horas: 8:00a.m.-5:00p.m., Lunes-Viernes  
Teléfono: (509) 249-6000 u (800) 441-0859  
Fax: (509) 576-3776  
TDD: (509) 575-2675  
E-mail: [yakima-dcs@dshs.wa.gov](mailto:yakima-dcs@dshs.wa.gov)

## Yakima

Condados que Sirve:  
Kittitas y Yakima



**División Mantenención para Niños**

DSHS 22-583(X) SP (Rev. 2/02)